

**МЕГЕОН** 98104



# СТЫКОВОЙ СВАРОЧНЫЙ АППАРАТ



руководство  
пользователя

Благодарим вас за доверие к продукции нашей компании

© МЕГЕОН. Все права защищены.



ВНИМАНИЕ



ВЫСОКОЕ  
НАПРЯЖЕНИЕ



ВОЗМОЖНО  
ПОВРЕЖДЕНИЕ  
ПРИБОРА



ЗАЗЕМЛЕНИЕ



ДВОЙНАЯ  
ИЗОЛЯЦИЯ

## СТАНДАРТЫ

RoHS EAC CE

## СПЕЦИАЛЬНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ

Компания оставляет за собой право без специального уведомления, не ухудшая потребительских свойств прибора изменить: дизайн, технические характеристики, комплектацию, настоящее руководство. Данное руководство содержит только информацию об использовании, предупреждающие сообщения, правила техники безопасности и меры предосторожности при использовании соответствующих измерительных функций этого прибора и актуально на момент публикации

## ВВЕДЕНИЕ

**МЕГЕОН 98104** – это стыковой сварочный аппарат, предназначенный для проведения сборки трубопроводов из полиэтилена низкого давления в промышленных масштабах.

Аппарат позволяет быстро, а самое главное точно осуществлять сварку стык в стык без применения дополнительных муфт, фланцев и уплотнений. Предназначен для профессионального и бытового использования двумя операторами.

## ОСОБЕННОСТИ

- 👍 8 типоразмеров свариваемых труб;
- 👍 Жёсткая конструкция центратора;
- 👍 Мощный торцовочный нож с цепным приводом;
- 👍 Тефлоновое покрытие паяльника;
- 👍 Быстрый нагрев;
- 👍 Ручная установка необходимой температуры;
- 👍 Автоматическое поддержание установленной температуры;
- 👍 Индикаторы нагрева и готовности;
- 👍 Подставка;
- 👍 Комплект необходимого инструмента в комплекте;

## СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Конструкция аппарата соответствует всем необходимым требованиям, но по соображениям безопасности для исключения случайного травмирования и его повреждения, а также правильного и безопасного использования, соблюдайте следующие правила:

- Защитите от попадания внутрь электромотора ножа и паяльника влаги, пыли, высокоактивных растворителей и газов, вызывающих коррозию.
- Если в электрических элементах конструкции образовался конденсат (что может быть вызвано резкой сменой температуры окружающего воздуха) – необходимо не включая прибор, выдержать его без упаковки не менее 3 часов.
- Храните в недоступном для детей месте при температуре не выше +60°C.
- Используйте только по прямому назначению с соблюдением мер безопасности.
- Вмешательство в конструкцию и неавторизованный ремонт снимают с производителя гарантийные обязательства.
- Если прибор имеет неисправность или есть сомнение в его правильном функционировании – обратитесь к дилеру или в сервисный центр

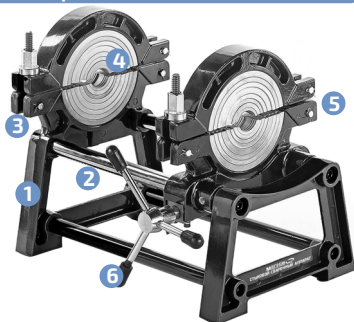
## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После приобретения аппарата, рекомендуем проверить его, выполнив следующие шаги:

- Проверьте комплектующие на отсутствие механических и других видов повреждений, вызванных транспортировкой.
- Если упаковка повреждена, сохраните её до тех пор, пока комплектующие и аксессуары не пройдут полную проверку.
- Убедитесь, что конструкции центратора, паяльника и торцовочного ножа не имеет трещин, сколов, вмятин, повреждения антипригарного покрытия, а сетевые шнуры не повреждены.
- Проверьте комплектацию.
- Если обнаружены дефекты и недостатки, перечисленные выше или комплектация не полная – верните сварочный аппарат продавцу.
- Пожалуйста, внимательно прочитайте настоящее руководство перед первым использованием и храните его вместе с прибором для быстрого разрешения возникающих вопросов во время работы.

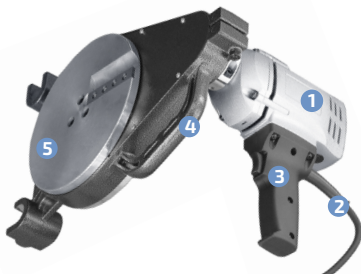
## ВНЕШНИЙ ВИД И ОРГАНЫ ЦЕНТРАТОРА

- 1 Станина
- 2 Направляющая
- 3 Неподвижная державка
- 4 Редукционные вкладыши
- 5 Подвижная державка
- 6 Вороток



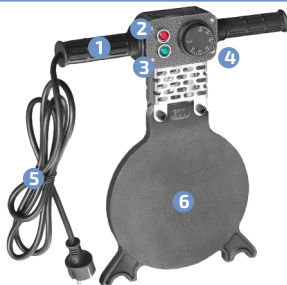
## ВНЕШНИЙ ВИД И ОРГАНЫ ТОРЦОВОЧНОГО НОЖА

- 1 Электропривод
- 2 Сетевой шнур
- 3 Кнопка включения
- 4 Рукоятка
- 5 Диск с лезвиями



## ВНЕШНИЙ ВИД И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПАЙЛЬНИКА

- 1 Рукоятка
- 2 Индикатор нагрева
- 3 Индикатор готовности
- 4 Регулятор температуры
- 5 Сетевой шнур
- 6 Нагреватель



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Установите центратор на ровную твёрдую поверхность. Закрепите необходимые редуцирующие вкладыши крепежом из комплекта в зависимости от типоразмера трубы. Далее свариваемые трубы зажмите в державках, выпустив торцы относительно плоскости вкладышей навстречу друг другу на расстояние 50...70 мм. При необходимости выравнивания сечения труб установите между ними торцовочный нож на направляющие. После этого один оператор приводит в движение нож кнопкой включения, придерживая сам нож за обе рукоятки. Второй оператор вращением воротка надвигает подвижную державку на нож, зажимая его между торцами обрабатываемых труб. Давление подвижной державки необходимо осуществлять до тех пор, пока сечение трубы не будет обрезано.

Далее удалите нож из центратора и вместо него установите паяльник. Загорится зелёный индикатор нагрева, через 3...5 минут, когда аппарат достигнет рабочей температуры, погаснет индикатор нагрева и загорится красный индикатор готовности – можно приступать к оплавлению торцов. Вращением воротка надвиньте подвижную державку на паяльник и зажмите его между двумя оплаиваемыми торцами труб. Дождитесь стабильного оплавления трубы по всей длине окружности. Затем разведите державки, быстро удалите паяльник и прижмите оплавленные торцы друг к другу. Дождитесь полимеризации соединения и только после этого удалите сваренную трубу из державок.



**Время нагрева аппарата и оплавления торцов труб зависит от температуры самих труб и толщины стенок, окружающей температуры и движения воздуха, где проводится сварка. Небольшое количество дыма при первом включении не является признаком неисправности.**

## ОСОБОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ

Утилизируйте оборудование и отходы производства в соответствии с действующими требованиями и нормами вашей страны проживания.



## СРОК СЛУЖБЫ

Срок службы прибора 3 года. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

## ТИПОВЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Типовые неисправности и методы устранения

| Описание неисправности                             | Вероятная причина   | Устранение                    |
|--|---------------------|-------------------------------|
| Паяльник не включается                             | Отсутствует питание | Проверьте исправность розетки |
| Температура не регулируется                        | Паяльник неисправен | Обратитесь в сервисный центр  |
| Индикатор включения горит, паяльник не нагревается |                     |                               |
| Торцовочный нож не включается                      | Отсутствует питание | Проверьте исправность розетки |
| Торцовочный нож включается, но дымит               | Нож неисправен      | Обратитесь в сервисный центр  |
| Лезвия не торцуют трубу                            | Затупились лезвия   | Заточите лезвия               |

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Параметр                              | Значение  |                        |
|---------------------------------------|---|------------------------|
| Диаметры обрабатываемых труб          | 63, 75, 90, 110, 125, 140, 160, 180 мм  |                        |
| Привод державки                       | Ручной  |                        |
| Размеры центратора / паяльника / ножа | 400x410x410 мм / 360x65x390 мм / 260 x 330 x 390 мм                                     |                        |
| Вес центратора / паяльника / ножа     | 13,15 кг/ 2,9 кг/ 7,2 кг  |                        |
| Диапазон рабочих температур паяльника | 50 ... 300 °С   |                        |
| Параметр                              | <b>Паяльник</b>   | <b>Торцовочный нож</b> |
| Напряжение питания                    | ~ 230 В 50Гц  |                        |
| Мощность                              | 1850 Вт   | 500 Вт                 |
| Условия эксплуатации                  | Температура -20...50 °С<br>Относительная влажность 20...85%                             |                        |
| Условия транспортировки и хранения    | Температура -30...60 °С<br>Относительная влажность 20...85%<br>без выпадения конденсата |                        |
| Вес комплекта                         | 24,5 кг   |                        |

## УХОД И ХРАНЕНИЕ

Не храните оборудование в местах, где возможно попадание влаги или пыли внутрь корпуса, мест с высокой концентрацией химических веществ в воздухе. Не подвергайте комплектующие воздействию внешних вибраций, высоких температур ( $\geq 60^{\circ}\text{C}$ ), влажности ( $\geq 85\%$ ) и прямых солнечных лучей. Не протирайте высокоактивными и горючими жидкостями, промасленной ветошью и др. загрязнёнными предметами. Используйте специальные сухие салфетки или ветошь. Не используйте жёсткие и абразивные предметы. Высушите перед хранением.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Защитите паяльник и торцовочный нож от внешней вибрации, ударов и не роняйте их.

- После хранения или транспортировки комплекта при температуре ниже  $0^{\circ}\text{C}$ , паяльник и нож перед использованием необходимо выдержать при комнатной температуре не менее 3 часов. В противном случае возможно повреждение обмоток электродвигателя ножа и выход из строя нагревательного элемента паяльника.

- Работу на аппарате осуществляйте в паре с напарником.

- Следите за тем, чтобы не нанести повреждения, ожоги и увечья напарнику вращающимися частями торцовочного ножа и горячими поверхностями паяльника.

- Не допускается при работе с ножом висящих концов одежды, рукавов или волос головы.

- Не допускается работа паяльником и ножом в среде содержащей пары ГСМ, иных углеводородов и их производных.



**ВНУТРИ ПРИБОРА  
НЕТ ЧАСТЕЙ ДЛЯ  
ОБСЛУЖИВАНИЯ  
КОНЕЧНЫМ  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ**

## ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для получения обслуживания следует предоставить прибор в чистом виде, полной комплектации и следующую информацию:

- 1 Контактная информация;
- 2 Описание неисправности;
- 3 Модель;
- 4 Серийный номер;
- 5 Документ, подтверждающий покупку (копия);
- 6 Информацию о месте приобретения;
- 7 Полностью заполненный гарантийный талон.

Пожалуйста, обратитесь с указанной выше информацией к дилеру или в компанию «МЕГЕОН». Прибор, отправленный, без всей указанной выше информации будет возвращен клиенту без ремонта

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Сварочный аппарат МЕГЕОН 98104 в составе:

- 1 Центратор - 1 шт.;
- 2 Торцовочный нож - 1 шт.;
- 3 Паяльник - 1 шт.;
- 4 Редукционные вкладыши - 2 комп.;
- 5 Подставка - 1 шт.;
- 6 Набор крепёжа - 1 комп.;
- 7 Ключ шестигранный - 1 шт.;
- 8 Ключ гаечный 22/24 - 1 шт.;
- 9 Отвёртка крестовая - 1 шт.;
- 10 Руководство по эксплуатации - 1 экз.;
- 11 Гарантийный талон - 1 экз.

# МЕГЕОН



[WWW.MEGEON-PRIBOR.RU](http://WWW.MEGEON-PRIBOR.RU)



**+7 (495) 666-20-75**



[INFO@MEGEON-PRIBOR.RU](mailto:INFO@MEGEON-PRIBOR.RU)

© МЕГЕОН. Все материалы данного руководства являются объектами авторского права (в том числе дизайн). Запрещается копирование (в том числе физическое копирование), перевод в электронную форму, распространение, перевод на другие языки, любое полное или частичное использование информации или объектов (в т.ч. графических), содержащихся в данном руководстве без письменного согласия правообладателя. Допускается цитирование с обязательной ссылкой на источник.